

PROGRAMA DE CURSOS DE FORMACIÓN GENERAL (CFG) SEGUNDO SEMESTRE 2019

1. NOMBRE Y CÓDIGO DEL CURSO

Nombre	Euskera y Cultura Vasca, los más antiguos de Europa
Código	

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

3. PALABRAS CLAVE

4. EQUIPO DOCENTE

Docente responsable	Mireia Orbegozo Zigarán lenguayculturavasca2017@gmail.com
Unidad académica (facultad o instituto)	

Ayudante	Por confirmar
-----------------	---------------

5. CARGA ACADÉMICA Y CRÉDITOS SCT-CHILE

Duración del curso	Semestral
Nº de semanas	16 semanas
Sesiones presenciales	1 sesión presencial de 1,5 horas (90 minutos) a la semana
Trabajo no presencial	1,5 horas (90) minutos a la semana, aproximadamente
Nº de créditos SCT	2 SCT

6. COMPETENCIAS SELLO A LAS QUE CONTRIBUYE EL CURSO

x	1. Capacidad de investigación
	2. Capacidad crítica y autocrítica
	3. Capacidad de comunicación oral y escrita
	4. Capacidad de comunicación oral y escrita en una segunda lengua
	5. Responsabilidad social y compromiso ciudadano
	6. Compromiso ético
	7. Compromiso con la preservación del medioambiente
x	8. Valoración y respeto por la diversidad y multiculturalidad

7. PROPÓSITO FORMATIVO DEL CURSO

Se tratará de acercar a los/las estudiantes a la cultura e historia del País Vasco o Euskal Herria. El euskara, euskera, *lingua navarrorum*, vascuence o lengua vasca resulta ser la única lengua preindoeuropea superviviente dentro de la Europa occidental moderna y ha suscitado un continuo interés tanto a nivel lingüístico como dentro del marco de las culturas milenarias. Aunque hay muchas hipótesis sobre el origen y parentescos del euskera, no existe ninguna con una base sólida que la vincule a otra familia lingüística. Dos son las familias de lenguas en Europa mediante las que se clasifican estas: la familia indoeuropea y la urálica. El euskera se halla genéticamente fuera de ambas; no guarda parentesco con ninguna.

En las clases, por una parte, se trabajarán aspectos relacionados con la cultura e historia del País Vasco, todo ello con el objetivo de aportar un criterio serio y bien fundamentado, fresco y ameno sobre el pasado, presente y futuro del pueblo vasco, analizándolo siempre desde el punto de vista de América Latina, en general, y la cultura chilena, en particular, y relacionando ambas culturas. Asimismo, teniendo en cuenta que la inmigración vasca en Chile ha sido notorio y continuo durante cuatrocientos años, se reflexionará sobre la presencia vasca en Chile.

En segundo lugar, se trabajarán las competencias lingüísticas básicas del euskera, a fin de poder entender mejor algunos rasgos identitario y lingüísticos que guardan la cultura y su historia.

8. RESULTADOS DE APRENDIZAJE DEL CURSO

- La/el estudiante conoce los aspectos más relevantes de la cultura y la historia del pueblo vasco, tales como diferentes interpretaciones de sucesos de la historia antigua, el Franquismo, memoria histórica, procesos políticos, las obras más destacables de la literatura, características de la oralidad, mitología, cine, música, etc.
- Ha adquirido competencias lingüísticas básicas del euskera.
- Analiza la realidad lingüística tanto del País Vasco (en relación con España y Francia), como de Chile, a modo de llegar a puntos de encuentro entre estos dos pueblos y sus lenguas.
- Reflexiona sobre la función de las lenguas minoritarias en un mundo globalizado.

9. SABERES FUNDAMENTALES / CONTENIDOS

- Origen y características de la lengua vasca: datos de interés.
- Sociolingüística: situación de las lenguas minorizadas en el contexto de Europa, adaptada a la realidad de América Latina. “Asedio al euskera. Más allá del libro negro”: la herida histórica de la represión, responsabilidad de las instituciones vs de la comunidad lingüística en la supervivencia de una lengua, sistema educativo, nuevos retos para el futuro.
- Euskera: competencias lingüísticas básicas.
- Geografía: localización de los límites geográficos de Euskal Herria y su territorialidad; extensión y diferentes paisajes de Euskal Herria (mar, monte y llanura) y sus consecuencias en el modo de vida.
- Historia: acercamiento histórico a Euskal Herria; prehistoria y claves sobre el origen del pueblo vasco. Historia contemporánea. Gernika, Franquismo, memoria histórica, conflicto armado, panorama actual.
- Tradiciones vascas: la importancia del caserío; mundo pesquero.
- Mitología vasca: rasgo fundamental para entender la cosmovisión de un pueblo que se ha regido por las leyes de la naturaleza.
- Producción cultural: movimientos musicales (Rock Radical Vasco), teatro, literatura, oralidad, cine...
- Deportes rurales vascos (pelota vasca, regatas, etc.): cuando la labor diaria se convierte en competición.
- Gastronomía (el txox, cultura de la sidra): desde la cocina de la abuela hasta los cocineros modernos con estrellas Michelin.

10. METODOLOGÍA

Se combinarán clases expositivas, lecturas, materiales audiovisuales, etc. basándose en el enfoque por tareas, las cuales estarán relacionadas con los temas culturales que se impartirán, y que para llevarlas a cabo necesitarán de los contenidos lingüísticos que al mismo tiempo nos permitirán adquirir una capacitación comunicativa básica. Se tratará de interrelacionar estos dos tipos de contenidos de forma que no sean dos pilares paralelos, sino que estén intrínsecamente relacionadas.

Los materiales que se emplearán consistirán fundamentalmente en unidades didácticas diseñadas especialmente para este curso, que se pondrá a disposición los/las alumnos/as, y que será en sí suficiente para realizar el curso con éxito.

11. EVALUACIÓN

La asistencia a clase es obligatoria para aprobar el ramo. Se tendrá especial incidencia en este punto a la hora de valorar el trabajo y el progreso de cada alumno y alumna, así como para tomar últimas decisiones.

A lo largo del semestre se realizará UNA PRUEBA ESCRITA y UN TRABAJO DE INVESTIGACIÓN en grupos interdisciplinarios (cada grupo estará compuesto como mínimo por estudiantes de dos carreras) acerca del tema que más interés suscite en las alumnas y alumnos. Las características del trabajo, su presentación así como las fechas exactas se detallarán conforme avance el curso.

Además, se entregará un RESUMEN y VALORACIÓN O CRÍTICA PERSONAL de un texto literario.

La profesora se compromete a proporcionar material y soporte para la elaboración de las tareas y se mostrará resolutiva y afable ante cualquier duda que tenga el alumno o la alumna.

Porcentajes de la evaluación:

- Resumen y crítica de lectura: 20 %
- Prueba escrita: 30 %
- Trabajo de investigación + presentación: 40 % + 10 %

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

1. Asistencia al 75% de las sesiones presenciales del curso, como mínimo.
2. Cumplir con todas las parciales establecidas, es decir, entregar todas las tareas y realizar la prueba y la presentación indicadas en el apartado “Evaluación”.
3. Calificación final igual o superior a 4,0, en una escala de 1 a 7.

13. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA OBLIGATORIA

Altuna, Asier. *Bertsolari*. Txintxua films, 2011:
<http://www.txintxua.com/es/film/bertsolari-3/>

Atxaga, Bernardo. *Borrokaria (El luchador)*. Etxepare Euskal Institutua, 2011

EiTB, *La mirada mágica*, 2000

Elkar argitaletxea. *Arian euskara ikasteko metodoa*. Elkar, 2011

Rodriguez, Eider. *Katu jendea (Gatos)*. Etxepare Euskal Institutua, 2010

RTVE, *Aquellas movidas - Rock Radical Vasco*:
<https://www.youtube.com/watch?v=kAUXZq5kXxA>

Steer, George. “La tragedia de Gernika”, 1937

Zulaika, Joseba. *Tradizioak, Tradiciones, Traditions*. Etxepare Euskal Institutua, Donostia, 2012

14. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Ezkerra, Estibalitz. *XX.mendeko euskal literatura, Literatura vasca del siglo XX, Basque Literature in the Twentieth Century*, Etxepare Euskal Institutua, Donostia, 2012

Fernandez, Joxean. *Euskal zinema, Cine Vasco, Basque Cinema*. Etxepare Euskal Institutua, Donostia, 2012

Igartua, Iván; Zabaltza, Xabier. *Euskararen historia laburra, Breve Historia de la Lengua Vasca, A Brief History of the Basque Language*, Etxepare Euskal Institutua, Donostia, 2012

López Aguirre, Elena. *Historia del rock vasco. Edozein herriko jaixetan*. Ediciones Aianai, 2011

Maraña, Felix. “Pablo Neruda y los vascos: Las relaciones de amistad, influencia y oposición del chileno con algunos escritores vascos”, Euskonews & Media: <http://www.euskonews.com/0307zbk/gaia30704es.html>

Oyanguren, Pedro. *Vascos en Chile 1520-2005. Euzko Etxea de Santiago*, Eusko Ikaskuntza, Donostia, 2007

Rouge. *Levantadores, The Basque Strongman*. 2016: <https://www.youtube.com/watch?v=vck32S27RmM>

Torrealdai Nabea, Joan Mari. *Asedio al euskera. Más allá del libro negro*. Txertoa, 2018

15. RECURSOS WEB ADICIONALES

<https://hiztegiak.elhuyar.eus/>: Diccionarios Elhuyar Hiztegiak [ES-EU]

<http://www.ikasten.ikasbil.eus/>: Habe, BOGA, plataforma para aprender euskera en Internet

www.euskaltzaindia.eus: sitio web de la Real Academia de la Lengua Vasca

www.euskadi.eus: sitio oficial del Gobierno Vasco

www.euskalkultura.com: sitio web de cultura y diáspora vasca

www.eitb.eus: Euskal Irrati Telebista / Radio Televisión Vasca

www.etxepare.eus: Instituto Vasco Etxepare

www.euzkoetxeachile.cl: sitio web del Centro Vasco de Santiago

www.basqueliterature.com: portal multilingüe sobre literatura vasca. Incluye, entre otros, una historia de la literatura vasca, bio-bibliografías de diversos autores, muestras de obras, enlaces, y un listado de obras traducidas al/del euskera

www.basquepoetry.net: portal multilingüe sobre poesía vasca

<http://www.artezblai.com/artezblai/>: portal de las Artes Escénicas vascas

www.teatro-testuak.com/: portal del actor de Maskarada Mikel Martínez

www.kapsula.com/urkiza: bibliografía sobre poesía y bertsos confeccionada por J.A. Urkiza

www.armiarma.com: portal de la literatura vasca